



「澳門通自動加值」服務及「澳門通卡」更改事項表格

“Macau Pass Auto Top-Up” & “Macau Pass Card” Change Request Form

致：澳門通股份有限公司及華僑銀行(澳門)股份有限公司

申請表編號 Form No. _____

To: Macau Pass S.A. & OCBC Bank (Macau) Limited

| 自動加值服務賬戶持有人資料 Information of Account Holder for Auto Top-Up | | |
|---|---|-------------------------|
| <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. | 英 / 葡文姓名 (請先寫姓氏) Full name in English / Portuguese (Surname First) | 中文姓名 Name in Chinese |
| 華僑銀行信用卡號碼 OCBC Credit Card No. | 流動電話 Mobile Number | |
| 電郵地址 Email Address | 第二代銷售版澳門通卡號 The 2nd Generation Purchased Version of Macau Pass Card No. | |
| 住址 (請附交住址證明) Address (with Address Proof) | | |
| <input type="checkbox"/> 更改資料 Change of information <input type="checkbox"/> 取消服務 Service cancellation | | |
| 澳門通卡 Macau Pass Card | | |
| <input type="checkbox"/> 申請重發卡 Card Replacement | *重發澳門通卡需繳付行政處理及製作費澳門幣 30 元(不印姓名)。An Administrative Handling and Production Charge MOP30 (for not printing name) will be charged for applying the Macau Pass Card. | |
| 原因 Reason: <input type="checkbox"/> 壞卡 Malfunction (須退回原卡 Original card must be returned for disposal) <input type="checkbox"/> 報失卡 Lost Card <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____ | | |
| 自動加值服務 Auto Top-Up | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 以指定智能手機安裝澳門通手機應用程式，自由選定加值金額*。每日加值額最高為 MOP1,000 To add value via Macau Pass Mobile APP, designated specification must be required for the smart phone.* Maximum Auto Top-Up amount is MOP1,000 per day. *預設當餘額低於 MOP100 時將自動加值 MOP100。客戶可按需要隨時透過 MPay 應用程式自行修改設置。 *Preset Auto Top-Up amount is MOP100 whenever the stored value less than MOP100. Customers can reset setting via MPay Mobile APP. | | |
| 其他申請人資料 Other Applicant Information | | |
| <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. | 英 / 葡文姓名 (請先寫姓氏) Full name in English / Portuguese (Surname First) | 中文姓名 Name in Chinese |
| 電郵地址 Email Address | 流動電話 Mobile Number | |
| 住址 (請附交住址證明) Address (with Address Proof) | 第二代銷售版澳門通卡號 The 2nd Generation Purchased Version of Macau Pass Card No. | |
| <input type="checkbox"/> 更改資料 Change of information <input type="checkbox"/> 取消服務 Service cancellation | | |
| 澳門通卡 Macau Pass Card | | |
| <input type="checkbox"/> 申請重發卡 Card Replacement | *重發澳門通卡需繳付行政處理及製作費澳門幣 30 元(不印姓名)。An Administrative Handling and Production Charge MOP30 (for not printing name) will be charged for applying the Macau Pass Card. | |
| 原因 Reason: <input type="checkbox"/> 壞卡 Malfunction (須退回原卡 Original card must be returned for disposal) <input type="checkbox"/> 報失卡 Lost Card <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____ | | |
| 自動加值服務 Auto Top-Up | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 以指定智能手機安裝澳門通手機應用程式，自由選定加值金額*。每日加值額最高為 MOP1,000 To add value via Macau Pass Mobile APP, designated specification must be required for the smart phone.* Maximum Auto Top-Up amount is MOP1,000 per day. *預設當餘額低於 MOP100 時將自動加值 MOP100。客戶可按需要隨時透過 MPay 應用程式自行修改設置。 *Preset Auto Top-Up amount is MOP100 whenever the stored value less than MOP100. Customers can reset via MPay Mobile APP. | | |

聲明 Declaration

本人/吾等聲明及確認，本申請表內提供的一切資料就本人/吾等所知所信均屬真實、準確及完全。本人/吾等已細閱並確認會在遵守本申請條款、自動加值服務協議及發卡條款(包括由澳門通股份有限公司不時公佈之修訂) 使用自動加值服務、澳門通卡及自動加值電話短訊提示服務。本人/吾等知悉及同意於本申請獲批核後，本人/吾等之個人資料將連繫至本人/吾等持有之澳門通卡或會籍。本人/吾等如簽署本申請表，即表示已細閱、明白及同意本申請條款、自動加值服務協議、發卡條款內全部條款及有關個人資料收集聲明 (包括由澳門通股份有限公司不時公佈之修訂)。

作為自動加值服務賬戶持有人，本人同意為本申請表內的每項自動加值服務及/或澳門通卡之申請向澳門通股份有限公司繳付所有有關費用。本人同意此申請一經批核，本人授權華僑銀行(澳門)股份有限公司依照澳門通股份有限公司不時給予華僑銀行(澳門)股份有限公司之指示而向澳門通股份有限公司付款。本人承諾遵循華僑銀行(澳門)股份有限公司信用卡持卡人協議償付華僑銀行(澳門)股份有限公司。

I/We hereby declare and confirm that all information in respect of me/us provided in this application form is true, accurate and complete to the best of my/our information, knowledge and belief. I/We also confirm that I/we have read and agree to be bound by the Terms of Application, the Auto Top-Up Agreement and the Conditions of Card Issue (as amended by Macau Pass S.A. from time to time) in the use of the Auto Top-Up, the Macau Pass Card and Mobile SMS Alert for Auto Top-Up Service. I/We acknowledge and agree that upon the approval of the Auto Top-Up Service, my/our personal data provided in this application will be associated with my/our Macau Pass Card or membership. By signing this application form, I/we agree that I/we have read, understood and agreed with all terms and conditions in the Terms of Application, Auto Top-Up Agreement, Conditions of Card Issue and statement relevant to Personal Information Collection (as amended by Macau Pass S.A. from time to time).

As the Auto Top-Up Account Holder, I also agree to be liable for all fees associated with the application by all the Applicants under this Application Form in respect of the Auto Top-Up and/or Macau Pass Card as set out herein. I hereby agree that once this application is approved, I authorise OCBC Bank (Macau) Limited to pay Macau Pass S.A. in accordance with such instructions as it may receive from Macau Pass S.A. from time to time. I promise to reimburse OCBC Bank (Macau) Limited subject to and in accordance with the OCBC Bank (Macau) Limited Credit Card Cardholder Agreement.

S.V.

信用卡主卡持有人簽署

(簽名須與銀行之記錄 / 身份證簽名式樣相符)

Signature of Principal Credit Cardholder

(Signature should correspond with Bank's record / ID)

日期 Date:

申請人簽署

Signature of Applicant

日期 Date:

監護人簽署 (請附交身份證明文件副本)

Signature of Guardian (Please attach copy of Identity Document)

日期 Date:

*如申請人未滿 18 歲，須由家長或監護人代為簽署。所有申請人需在提交此申請表時連同身份證明文件副本一併遞交，所有已遞交文件概不發還。If the Applicant is aged below 18, the Applicant's parent or guardian shall sign for the Applicant. All applicant(s) should provide copies of Identity Document together with this form. All documents supplied are not returnable.

銀行專用 For Bank Use Only

| CSD Rec'd Date | Approved | Input | Date |
|----------------|----------|-------|------|
| | | | |